



seit 1978

# VERLAGSPROGRAMM

**stückgut Bühnen- und Musikverlag GmbH Marienplatz 1 80331 München**  
**Phone 089/22802548/49 und 089/293178 Fax 089/226757**  
**E-Mail [info@stueckgutverlag.de](mailto:info@stueckgutverlag.de)**  
**Home [www.stueckgutverlag.de](http://www.stueckgutverlag.de)**

## Autoren und Werke Schauspiel und Musical

---

- Christian Baier**      **GEGENÜBER**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- DIE FARBE DER ZEIT**  
2 D, 1 Dek.  
Stück
- FLUGBAHN DER GEISTER**  
3 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück
- Antonio Martinez Ballesteros**      **BEZIEHUNGSLOS**  
**(Vacío de Identidad)**  
Deutsch von Klaus Beinhofer und  
Barbara Sabine Kulenkampff  
3 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- Wolfgang Bauschmid**      **ICH ZÄHLTE ZWANZIG JAHRE, KÖNIGIN**  
1 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück
- Pierre Augustin Caron de Beaumarchais**      **DER TOLLE TAG oder FIGAROS HOCHZEIT**  
**(Le Mariage de Figaro)**  
Deutsche Bearbeitung von Carsten Ramm  
(siehe: *Carsten Ramm*)  
4 D, 7 H, Wechseldek.  
Stück
- Ernest Borneman**      **DIE FENSTER DES HIMMELS**  
**(Windows of Heaven)**  
Deutsch von Heinz R. Unger  
3 D, 15 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Stück
- DIE AMPUTATION / DIE ANDEREN**  
**(The Amputation / The Others)**  
Deutsch von Marion Kagerer und Chris Burton  
2 Einakter
- Matthias Brenner**      **NULLHUNDERTNEUNZIG**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- Matthias Brenner / Theodor Fontane**      **EFFI BRIEST**  
eingesetzt für die Bühne von Matthias Brenner  
9 D, 8 H (mind. 9 Darst.), Wechseldek.  
Schauspiel
- Matthias Brenner / Reiner Müller / Victor Hugo**      **DER GLÖCKNER VON NOTRE DAME**  
Bühnenfassung von Matthias Brenner und Reiner Müller  
nach Victor Hugo  
8 D, 15 H (Mehrfachbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück

- Waldfried Burggraf** **DIE INFANTEN**  
7 D, 15 H, Wechseldek.  
Stück
- BILDNIS EINER DAME**  
4 D, 6 H, 1 Dek.  
Stück
- DIE DUNKELGRÄFIN**  
6 D, 6 H, 1 Dek.  
Stück
- RHEINSBERG**  
2 D, 5 H, Stat., Wechseldek.  
Stück
- DEMETRIUS**  
5 D, 18 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Schauspiel
- GASTSPIEL IN KOPENHAGEN**  
6 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück
- WOHNBLOCK 16, HAUS 4, 3.STOCK**  
2 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- SIEBENTAG**  
4 D, 8 H, 1 Dek.  
Stück
- TRUFFALDINO HIER, TRUFFALDINO DA!**  
3 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück
- SERMON DER ALTEN WEIBER**  
6 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück
- VERSCHWENDER**  
**DER VERSCHWENDER**  
4 D, 1 Dek.  
Einakter
- SKARDENELLI**  
2 H, 1 Dek.  
Einakter
- ANNETTE**  
3 D, 1 Dek.  
Einakter
- WANNSEE**  
1 D, 4 H, 1 Dek.  
Einakter
- DER STERN**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Einakter
- Gianina Carburnariu** **STOP THE TEMPO!**  
Deutsch von Oliver Trautwein  
2 D, 1 H, Gesamtdek.  
Stück

**Greg Cullen**

**HELDENGEDENKEN**

**(Taken Out)**

Ein Falkland-Requiem, Deutsch von Ulrich Horstmann

2 D, 3 H (10 Rollen), 1 Dek.

Stück

**Jean-Claude  
Danaud**

**CASANOVAS BABYS**

**(Casanova's Babies)**

Deutsch von Helmut Walbert

2 D, 1 H, 1 Dek.

Komödie

**Jorge Diaz**

**DIESE GANZE LANGE NACHT**

**(Toda esta Larga Noche)**

Deutsch von Barbara Sabine Kulenkampff und Thomas Martin

4 D, 1 Dek.

Stück

**CHRONIKA - SZENEN AUS CHILE**

**(Cronica)**

Deutsch von Silvia Merkle-Schmidt

2 D, 3 H, Wechseldek.

Stück

**HAUT AN HAUT**

**(Piel contra Piel)**

Deutsch von Bettina Trefz

1 D, 1 H, 2 Dek.

Stück

**DER ORT AN DEM DIE SÄUGETIERE STERBEN**

**(El Lugar donde Mueren los Mamiferos)**

Deutsch von Thomas Martin und Philipp Willfort

2 D, 5 H, 1 Dek.

Stück

**DER HÜHNERSTALL**

**(Dulce Estercolero)**

Deutsch von Susanne Traub-Schweiger

2 D, 4 H, 1 Dek.

Stück

**TÖTE DEINEN NÄCHSTEN WIE DICH SELBST**

**(Mata a tu Projimo como a ti Mismo)**

Deutsch von Marita Gleiss

2 D, 1 H, 1 Dek.

Stück

**QUICK-STEP**

**(Ni contigo - ni sin ti...)**

Deutsch von Monika Beckmann

1 D, 2 H, 1 Dek.

Stück

**EXZESS**

**(Cuerpo Glorioso)**

Deutsch von Gisela Kahl und Alejandro Quintana

1 H, 1 Dek.

Monolog

**DIE NARBE**

**(La Cicatriz)**

Deutsch von Gisela Kahl und Alejandro Quintana

1 H, 1 Dek.

Monolog

**DIE ABSOLUTION**

**(La Mirada Oscura)**

Deutsch von Isabel Rothe

2 H, 1 Dek.

Stück

**EPILOG MIT ERZENGELN UND MIT HUNDEN**

**(Epilog con Arcangeles y Perros)**

2 H, 1 Dek.

Stück

*Weitere Stücke von Jorge Diaz siehe:*

*Kinder- und Jugendtheater*

**Charles Dickens**

**EINE WEIHNACHTSGESCHICHTE**

**(Isten Pénze)**

Deutsch von Andreas Pegler

Text: Péter Müller / Musik: László Tolcsvay, Lieder: Péter Müller-Sziami

33 Rollen (mind. 13 Darst.), Wechseldek.

Musical

**Alexandre Dumas**

**DIE DREI MUSKETIERE**

Bearbeitung von Axel Plogstedt

*(siehe: Axel Plogstedt)*

8 D, 23 H (Doppelbes. mög.), Stat., 2 Dek.

Stück

**DIE KAMELIENDAME**

Bearbeitung von Petra Maria Grünh

2 H, 1 Dek.

Stück

**Stephan Eibel Erzberg** **BEI DEN FISCHERS**

1 D, 3 H, Wechseldek.

Stück

**BEI DEN ANDEREN FISCHERS**

1 D, 4 H, Wechseldek.

Stück

**Marcus Everding /**

**Oscar Wilde**

**BUNBURY**

4 D, 5 H, 1 Dek

Komödie

**Marcus Everding /**

**Molière, Jean Baptiste**

**Poquelin**

**DER EINGEBILDET' KRANKE**

4 D, 8 H, (Doppelbes. mög.) Stat., 1 Dek.

Komödie

**Marcus Everding**

**HEUTE BEI UNS**

4 D, 4 H, 1 Dek.

Stück

**SO**

1 D, 1 H, 1 Dek.

Stück

- Ellen Esser**                    **DIE KOMISCHE VERZWEIFLUNG DER TRAGISCHEN  
MME DE STAËL**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- Anne Faber und  
Johannes Faber**                **HIAS – Ein Volksheld**  
2 D, 6 H, Wechseldek.  
Musical
- Beat Fäh**                        **DER TRANSATLANTIKSURFER**  
1 H, 1 Dek.  
Stück
- Magdalena Felixa**            **DOKTORSPIELE**  
3 D, 2 H, Wechseldek.  
Komödie
- Georges Feydeau**            **NÄCHTLICHE BEGEGNUNG  
(Séance de Nuit)**  
Deutsch von Klaus Fischer  
4 D, 5 H, 1 Dek.  
Komödie
- Theodor Fontane /  
Matthias Brenner**            **EFFI BRIEST**  
eingrichtet für die Bühne von Matthias Brenner  
9 D, 8 H (mind. 9 Darst.), Wechseldek.  
Schauspiel
- Theodor Fontane /  
Petra Maria Grün**            **EFFI BRIEST**  
3 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück
- Herbert Freedен**              **AUFTRAG**  
1 D, 6 H, Stat., Gesamtdek.  
Stück
- Alexander Galin**              **DIE GRUPPE**  
Deutsch von Elena Gram  
6 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück
- Franz Geiger**                 **DIE NACHT MIT ADOLF**  
2 D, 5 H, 2 Dek.  
Stück
- DER DIREKTOR UNTER DEM SOFA**  
3 Einakter nach Erzählungen von Anton Tschechow  
Der Direktor unter dem Sofa / Das Rendezvous / Die Verlobung  
2 D, 3 H, je 1 Dek.  
Stück
- EIN UNRUHIGER SOMMER  
oder Das Poetische der Utopie**  
2 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück
- GUTE NACHT, ADAM**  
4 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück

- Pam Gems**                    **DAS PRIVILEG**  
**(Queen Christina)**  
Deutsch von Chris Burton  
8 D, 15 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück
- Johann Wolfgang**            **REINEKE FUCHS**  
**von Goethe**                    Bearbeitung für die Bühne von Rolf Heiermann  
8 Darst., 1 Dek.  
Stück
- Hans Gmür**                    **LADY PÄNG**  
2 D, 3 H, 1 Dek.  
Komödie
- LILLY UND DER BUTLER**  
(Die Tiger-Falle)  
Bearbeitung von James von Berlepsch  
2 D, 3 H, 1 Dek.  
Kriminalkomödie
- DIE TIGER-FALLE**  
2 D, 3 H, 1 Dek.  
Kriminalkomödie
- SCHLOSS RABENECK**  
3 D, 4 H, 1 Dek  
Komödie
- Harald Grill**                    **VATER UNSER**  
2 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück
- Jens Groß**                    **DIE ZWERGE AM BERGE**  
**Ein Irrenhaus für eine Komödie**  
6 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Gesamtdek.  
Stück
- KAPINSKIS CUT**  
4 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück
- Jens Groß /**                    **EIN SOMMERNACHTSTRAUM für Kinder**  
**William Shakespeare**        **(A Midsummer Night's Dream)**  
7 D, 4 H, Wechseldek.  
Neubearbeitung für Kinder nach William Shakespeare  
Komödie für Kinder und Erwachsene
- MACBETH**  
**(Macbeth)**  
Neubearbeitung von Jens Groß  
5 D, 11 H, (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Tragödie
- Robert Grosser /**            **DER BÜRGER ALS EDELMANN**  
**Molière**                        **(Le Bourgeois Gentilhomme)**  
Neubearbeitung von Robert Grosser  
nach Molière  
3 D, 5 H, Stat., 1 Dek.  
Komödie

- Wilfrid Grote**                    **VÖGELFREI**  
1 D, 1 Dek.  
Stück
- GRETCHENS SOHN**  
8 Darst., Wechseldek.  
Stück
- Wilfrid Grote /**                    **EIERLIKÖR**  
**Martin Walch**                    3 D, 1 Dek.  
Stück
- Petra Maria Grünh**            **DIE KAMELIENDAME**  
nach Alexandre Dumas  
2 H, 1 Dek.  
**EFFI BRIEST**  
nach Theodor Fontane  
3 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück
- Otto Grünmandl /**            **TIRILI**  
**Georg Kreisler**                Musik und Liedtexte von Georg Kreisler  
2 D, 3 H, Stat., 1 Dek.  
Musical
- Otto Grünmandl /**            **DER JODLER VOM KARPATENSCHLOSS**  
**Christoph Well**                Kompositionen von Christoph Well (Biermösl Blos'n)  
3 D, 10 H (Doppelbes. mög.), Gesamtdek.  
Musical
- Otto Grünmandl**                **DER DOPPLEREFFEKT**  
3 D, 8 H (Doppelbes. mög.), Stat., Gesamtdek.  
Farce
- DIE WITWE VON EPHEBUS**  
1 D, 1 H, Wechseldek.  
Farce
- ICH HEISSE NICHT OBLOMOV**  
1 H, 1 Dek.  
Szenischer Monolog
- EIN FUSSBAD IM SCHWARZEN MEER**  
1 H, 1 Dek.  
Szenischer Monolog
- EIN AUFRITT NACH DEM ANDEREN oder**  
**ICH BIN EIN WILDER PAPAGEI**  
1 H, 1 Dek.  
Szenischer Monolog
- Wilhelm Hauff**                    **DAS WIRTSHAUS IM SPESSART**  
Bearbeitung von Axel Plogstedt  
(siehe: *Axel Plogstedt*)  
5 D, 10 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück
- DAS KALTE HERZ**  
Bearbeitung von Jörn J. Burmester und Lutz Schäfer  
1 D, 4 H, Wechseldek.  
Stück

- Luca Hoge**                    **MY REVOLUTION**  
1 D, 10 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück mit Musik
- Miroslav Hornicek**        **EINE GAUNERKOMÖDIE**  
**(Tri Alberti a siecna Matylda)**  
Bearbeitung von Paul Bäcker  
nach einer Übersetzung von Jiri Stach  
und Gudrun Leisentritt  
2 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück
- Karl Günther**  
**Hufnagel**                    **KÖNIGSBERG, FEBRUAR 1804**  
2 D, 1 H, 1 Dek.
- TANZPARKETT**  
2 D, 2 H, 3 Kinder, 1 Dek.  
Stück
- Victor Hugo**                **DER GLÖCKNER VON NOTRE DAME**  
Bühnenfassung von Matthias Brenner und Reiner Müller  
nach Victor Hugo  
8 D, 15 H (Mehrfachbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück
- Abraham B.**  
**Jehoschua**                    **HINTERLASSENSCHAFTEN**  
**(Possessions)**  
Deutsch von Rainer Hartl  
5 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück
- LETZTE BEHANDLUNGEN**  
**(Last Treatment)**  
Deutsch von Barbara Linner  
2 D, 4 H, 1 Dek.  
Stück
- EINE NACHT IM MAI**  
**(A Night in May)**  
Deutsch von Rainer Hartl unter Mitarbeit von C. Fulghum und C. Glogger  
4 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück
- Otto Junggeburth**        **DANN HÄTTEN WIR EIN HAUS AM MEER**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück
- ZWEIKAMPF**  
2 H, 1 Dek.  
Stück
- GESCHOREN**  
1 D, Stat., 1 Dek.  
Monodrama
- Franz Kafka /**  
**Carsten Ramm**            **KAFKA. DAS SCHLOSS.**  
7 D, 9 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück nach Motiven von Franz Kafka

**Franz Kafka /  
Carsten Ramm**

**PROCESS\_MATRIX**  
2 D, 4 H, Wechseldek.  
Stück nach Motiven von Franz Kafka

**Oliver Karbus /  
Markus Nondorf**

**HEART BREAK HOTEL**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück

**Werner Kofler**

**KONSENS, KONZERNE**  
10 - 20 D und H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück

**ZELL-ARZBERG**  
1 D, 1 H, Wechseldek.  
Stück

**TANZCAFÉ TREBLINKA – Geschlossene Vorstellung**  
2 H, 1 Dek.  
Stück

**Charlotte Kerner /  
Tatjana Rese**

**BLUEPRINT – Duett für einen Zwilling**  
nach dem Roman *Blueprint* von Charlotte Kerner  
1 D, 1 Dek.  
Monolog

**Georg Kreisler**

**EIN TAG IM LEBEN DES PROPHETEN NOSTRADAMUS**  
2 D, 9 H, 1 Dek.  
Musical

**OBEN**  
(Mitarbeit Christian Wallner)  
2 D, 9 H (Doppelbes. mög.), 1 Dek.  
Musical

**DU SOLLST NICHT LIEBEN**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Musikalische Komödie  
mit Musik von Beethoven, Bach, Mozart u.a.

**ADAM SCHAF HAT ANGST**  
1 H, 1 Dek.  
Musical

**DAS DEUTSCHE KIND**  
1 D, 2 H, Wechseldek.  
Musikalische Satire

**WILLKOMMEN ZUHAUSE**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück mit Musik

**DER KLEZMER**  
4 D, 6 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück zu Klezmermusik (Libretto)

**MR. ELFENBEIN**  
3 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück

- Georg Kreisler / Eugène Scribe**      **DAS GLAS WASSER oder: Ursachen und Wirkungen**  
4 D, 4 H, 1 Dek.  
Musikalische Komödie
- Hermann Kugelstadt**      **IMPORT EXPORT**  
3 D, 7 H, Stat., Wechseldek.  
Komödie
- Sven Lange**      **TROJA. DÄMMERUNG.**  
3 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück
- TODESMELODIE – Die 1/4 Stunde des Dichters**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- Alain-René Lesage**      **TURCARET**  
**(Turcaret)**  
Bearbeitung von Karin Roth  
5 D, 7 H, 1 Dek.  
Stück
- Astrid Litfaß**      **PAS DE DEUX / DIES ZIMMER NEBENAN**  
2 D, 1 H, je 1 Dek.  
2 Einakter
- Volker Lüdecke**      **AUFSTIEG ZU PROSPERO**  
Eine Paraphrase zu: *The Tempest* von William Shakespeare  
3 D, 9 H, Wechseldek.  
Stück
- DER AFRIKA KINEMATOGRAPH**  
2 D, 2 H, (einige junge Frauen) 1 Dek.  
Stück
- TOPTERRORISTEN THINK-TANK**  
2 D, 7 H, (Doppelbes. mög.) 1 Dek.  
Schauspiel einer Simulation
- MISS EUROPA**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- Pierre Carlet de Chamblain de Marivaux**      **DIE AUFRICHTIGEN**  
**(Les Sincères)**  
Deutsch von Klaus Fischer  
3 D, 3 H, 1 Dek.  
Komödie
- Jutta Masurath**      **NÄCHSTE NACHBARN**  
5 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- Molière**      **DER EINGEBILDET KRANKE**  
**(Le Malade Imaginaire)**  
Neubearbeitung von Carsten Ramm  
(siehe: *Carsten Ramm*)  
4 D, 7 H (Doppelbes. mög.), 1 Dek.  
Komödie

**DER GEIZIGE**

(L'Avare)

Neubearbeitung von Carsten Ramm

3 D, 6 H, Wechseldek.

Komödie

**DER BÜRGER ALS EDELMANN**

(Le Bourgeois Gentilhomme)

Neubearbeitung von Robert Grosser

3 D, 5 H, Stat., 1 Dek.

Komödie

**DER EINGEBILDET' KRANKE**

Neubearbeitung von Marcus Everding

4 D, 8 H, (Doppelbes. mög.) 1 Dek.

Komödie

**Péter Müller**

**ABSCHIEDSVORSTELLUNG**

(Búcsúelőadás)

Musik von Geza Barki

3 D, 5 H, Wechseldek.

Stück

**VERDAMMTE WAHRHEIT**

(Szemenedett igazság)

Deutsche Bearbeitung von Christiane Adam

2 D, 11 H, 1 Dek.

Stück

**DIE BELA LUGOSI STORY**

(Béla Lugosi - Der Schatten des Vampirs)

Deutsch von Hans Skirecki

Stück ((Onassis Cultural Award)

**Péter Müller /**

**Gerold Theobalt /**

**Wolfgang Schmidtke**

**DIE BELA LUGOSI STORY**

(Béla Lugosi - Der Schatten des Vampirs)

Deutsch von Hans Skirecki

Musical

**Péter Müller /**

**László Tolcsvay /**

**Péter Müller Sziámi**

**EINE WEIHNACHTSGESCHICHTE**

(Isten Pénze)

Deutsch von Andreas Pegler

nach der Erzählung *A Christmas Carol* von Charles Dickens

33 Rollen (mind. 13 Darst.), Wechseldek.

Musical

**Rolf P. Parchwitz**

**DER REVISOR oder ANGST IST ALLER SCHRECKEN ANFANG**

Musical frei nach der Komödie des Nicolai Wassilijewitsch Gogol

Text und Musik: Rolf P. Parchwitz, Liedertexte: Gert Heidenreich

5 D, 8 H, 1 Dek.

**SOUVENIRS, SOUVENIRS**

3 D, 3 Musiker, 3 Dek.

Revue

**Axel Plogstedt**

**DIE DREI MUSKETIERE**

nach Alexandre Dumas

8 D, 23 H (Mehrfachbes. mög.), 2 Dek.

Stück

**DAS WIRTSCHAUS IM SPESSART**

Bearbeitung nach Wilhelm Hauff  
5 D, 10 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück

**DIE NIBELUNGEN**

3 D, 12 H, Stat., Wechseldek.  
Schauspiel

***Shakespeare-Bearbeitungen von Axel Plogstedt***

**HAMLET**

**(Hamlet)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
2 D, 18 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**KÖNIG LEAR**

**(King Lear)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
3 D, 16 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**EIN (MITT-) SOMMERNACHTSTRAUM**

**(A Midsummer Night's Dream)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
4 D, 17 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**WAS IHR WOLLT**

**(Twelfth Night)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
3 D, 13 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**HEINRICH IV**

**(Henry IV)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
3 D, 17 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**Dmitri A. Prigov**

**KATHARSIS oder Der Zusammenbruch alles Heiligen**

Deutsch von Gabriele Leupold  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück

**SATANISCHE SPIELE**

Deutsch von Eugenia Naef  
1 D, 6 H, 1 Dek.  
Stück

**Wolf E. Rahlfs /**

**William Shakespeare**

**MACBETH**

6 D, 11 H, (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**Carsten Ramm /**

**Franz Kafka**

**KAFKA. DAS SCHLOSS.**

7 D, 9 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück

**Carsten Ramm**

**CYRANO DE BERGERAC**

**(Cyrano de Bergerac)**

nach Edmond Rostand

3 D, 5 H, Wechseldek.

Stück

**Weitere Bearbeitungen von Carsten Ramm**

**DER TOLLE TAG oder FIGAROS HOCHZEIT**

Bearbeitung von Carsten Ramm

nach Pierre Augustin Caron de Beaumarchais

4 D, 7 H, Wechseldek.

Stück

**DER EINGEBILDET KRANKE**

**(Le Malade Imaginaire)**

Bearbeitung von Carsten Ramm

nach Molière

3 D, 9 H (Doppelbes. mög.), 2 Musiker, 1 Dek.

**KOMÖDIE DER IRRUNGEN**

**(The Comedy of Errors)**

Bearbeitung von Carsten Ramm

nach William Shakespeare

3 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.

Schauspiel

**EIN SOMMERNACHTSTRAUM**

**(A Midsummer Night's Dream)**

Bearbeitung von Carsten Ramm

nach William Shakespeare

4 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Gesamtdek.

Schauspiel

**ROMEO UND JULIA**

**(Romeo and Juliet)**

Bearbeitung von Carsten Ramm

nach William Shakespeare

3 D, 14 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.

Schauspiel

**VIEL LÄRM UM NICHTS**

**(Much Ado about Nothing)**

Bearbeitung von Carsten Ramm

nach William Shakespeare

3 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.

Komödie

**DIE TRAGISCHE HISTORIE VON HAMLET,**

**PRINZ VON DÄNEMARK**

**(Hamlet)**

Bearbeitung von Carsten Ramm

nach William Shakespeare

3 D, 10 H, Stat., Wechseldek.

Schauspiel

**DER GEIZIGE**

**(L'Avare)**

Neubearbeitung von Carsten Ramm nach Molière

3 D, 6 H, Wechseldek.

Komödie

- Evelyn Reben**                    **FIFTY-FIFTY**  
3 D, 2 H, 1 Dek.  
Kriminalkomödie
- Peter Renz**                    **DIE GLÜCKSHAUT**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- Peter Reusse**                **FACE**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- Pierre Rey**                    **DIE IRRENOPER**  
**(L'Opéra du Fou)**  
aus dem Französischen von Bettina Runge  
29 Rollen (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück
- DIE FRAU DES PARKWÄCHTERS**  
**(La Mienne s'appelait Régine)**  
aus dem Französischen von Bettina Runge  
2 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- Tatjana Rese /**  
**Charlotte Kerner**            **BLUEPRINT – Duett für einen Zwilling**  
nach dem Roman *Blueprint* von Charlotte Kerner  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- Tatjana Rese /**  
**Björn Runge**                **DAYBREAK**  
**(Om jag vänder mig om)**  
nach dem Film von Björn Runge  
eingerichtet für die Bühne von Tatjana Rese  
6 D, 7 H (mind. 6 Schauspieler), Gesamtdek.  
Stück
- Klaus Richter /**  
**Joseph Vilsmaier**        **COMEDIAN HARMONISTS**  
Originalbühnenversion des Films von Joseph Vilsmaier  
13 D, 21 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück
- Herbert Rosendorfer**    **RETROSPEKTIVE**  
2 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück
- DIE LOCANDIERA DES GOLDONI**  
nach *Mirandolina* von Goldoni  
3 D, 5 H, Wechseldek.  
Komödie
- DIE SCHLACHT BEI MOLLWITZ oder WER**  
**HAT BEI DER URAUFFÜHRUNG DER**  
**"ZAUBERFLÖTE" DIE ZWEITE FLÖTE GEBLASEN?**  
4 D, 12 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück
- TURANDOT**  
**(Die Prinzessin aus Eis)**  
3 D, 16 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück

**SALOMÉ**

nach Oscar Wilde  
1 D, 10 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel in einem Akt

**DER BAJONETT-ANGRIFF**

**Ein Märchen. Leider.**  
2 D, 17 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück

**EIN MOZART ALS SALIERI oder  
EIN SALIERI ALS MOZART**

6 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Stück

**ABEL, WO IST DEIN BRUDER KAIN?**

2 D, 4 H, Wechseldek.  
Stück

**Mark Rosowskij**

**DIE ROTE ECKE  
(Rassnyi ugalok)**

Deutsch von Elena Gram  
2 D, 1 Dek.  
Stück

**Edmond Rostand**

**CYRANO DE BERGERAC  
(Cyrano de Bergerac)**

Neubearbeitung von Carsten Ramm  
3 D, 5 H, Wechseldek.  
Stück

**Björn Runge /  
Tatjana Rese**

**DAYBREAK  
(Om jag vänder mig om)**

nach dem Film von Björn Runge  
eingrichtet für die Bühne von Tatjana Rese  
6 D, 7 H (mind. 5 Schauspieler), Gesamtdek.  
Stück

**Björn Runge**

**AUFTRAG\*  
(Uppdraget)**

Deutsch von Andreas Pegler und Rosa Lundh  
3 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück

**NIGHT ORDER BOOK\*  
(Night Order Book)**

Deutsch von Andreas Pegler und Rosa Lundh  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück

**Eugène Scribe /  
Georg Kreisler**

**DAS GLAS WASSER  
oder: Ursachen und Wirkungen**

4 D, 4 H, 1 Dek.  
Musikalische Komödie

**Werner Schlierf**

**JOE & MARIANNE oder EIN KLEINES LEBEN**

2 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück

**William Shakespeare HAMLET**

**(Hamlet)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
2 D, 18 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**KÖNIG LEAR**

**(King Lear)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
2 D, 18 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**EIN (MITT-) SOMMERNACHTSTRAUM**

**(A Midsummer Night's Dream)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
4 D, 17 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**EIN SOMMERNACHTSTRAUM für Kinder**

**(A Midsummer Night's Dream)**

Neubearbeitung von Jens Groß  
7 D, 4 H, Wechseldek.  
Komödie für Kinder und Erwachsene

**WAS IHR WOLLT**

**(As You Like it)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
3 D, 13 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Komödie

**HEINRICH IV**

**(Henry IV)**

Bearbeitung von Axel Plogstedt  
3 D, 17 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**KOMÖDIE DER IRRUNGEN**

**(Comedy of Errors)**

Bearbeitung von Carsten Ramm  
3 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**EIN SOMMERNACHTSTRAUM**

**(A Midsummer Night's Dream)**

Bearbeitung von Carsten Ramm  
4 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Gesamtdek.  
Schauspiel

**ROMEO UND JULIA**

**(Romeo and Juliet)**

Bearbeitung von Carsten Ramm  
3 D, 14 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**VIEL LÄRM UM NICHTS**

**(Much Ado about Nothing)**

Bearbeitung von Carsten Ramm  
3 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Stat., Wechseldek.  
Komödie

**DIE TRAGISCHE HISTORIE VON HAMLET,  
PRINZ VON DÄNEMARK**

**(Hamlet)**

Bearbeitung von Carsten Ramm

3 D, 10 H, Stat., Wechseldek.

Schauspiel

**MACBETH**

**(Macbeth)**

Neubearbeitung von Jens Groß

5 D, 11 H, (Doppelbes. mög.), Wechseldek.

Tragödie

**MACBETH**

Neubearbeitung von Wolf E. Rahlfs

6 D, 11 H, Wechseldek.

Drama

**Andre Sokolowski**

**BRUCKNERS DRITTE**

1 D, 2 H, 1 Dek.

Einakter

**ASPERGER**

4 H, 1 Dek.

Einakter

**SCHOPENHAUER ALS HOMUNKULUS (Asteroid)**

3 H, 2 Dek.

Stück

*frei nach dem Roman BOUVARD UND PECUCHET von Gustave Flaubert*

**Wolfgang Sréter**

**SACCHARIN**

1 D, 4 H, 3 Dek.

Volksstück

**Claus Tinney**

**LADY REBECCA**

3 D, 3 H, 1 Dek.

Komödie

**DAMALS VOR EIN PAAR TAGEN**

2 D, 7 H, 2 Dek.

Komödie

**EIN HERZ UND EINE BOHNE**

1 D, 3 H, 1 Dek.

Komödie

**OSKAR DARF NICHTS GESCHEHEN**

6 D, 8 H, 1 Dek.

Stück

**SCHER DICH ZUM TEUFEL, MEIN ENGEL!**

3 D, 3 H, 2 Dek.

Komödie

**DER MANN AUS DEM GÄSTEZIMMER**

2 D, 2 H, 1 Dek.

Komödie

**ICH HÖR SO GERN DIE AMSELN SINGEN**

2 D, 2 H, 2 Dek. / Komödie

- Ben-Zion Tomer**      **KINDER DES SCHATTENS**  
**(Children of the Shadows)**  
Deutsch von Rainer Hartl  
2 D, 7 H, Stat., Wechseldek.  
Stück
- Alfonso Valleyo**      **LUCHS UND FUCHS**  
**(Gólgota)**  
Deutsch von Susanne Traub-Schweiger  
2 H, 1 Dek.  
Stück
- Elisabeth Wäger**      **SCHNEE**  
1 D, Stat., Stimme, 1 Dek.  
Monodrama
- DIE FENSTER DER LILLY BOHATTY**  
2 D, 1 Dek.  
Stück
- DU KOCHST SO GUT, MAMA**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog  
nach der gleichnamigen Erzählung (edition splitter, 1992)
- MANGO, EIN AUTOMATISCHER FRAUENROMAN**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- ERSCHAFF MIR EINE FREMDE**  
3 D, 1 H, Wechseldek.  
Stück in 7 Ansichtskarten
- EIN STÜCK FRAU BITTE**  
3 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- EIN STÜCK FRAU BITTE**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- MINIDRAMEN**  
**Das kleinste Theaterstück der Welt**  
**Stück in 2 Aufzügen**  
**Wohnzimmertheater**  
**Wassertheater**  
**Zerstückelung eines Interviews vom Gehen**
- WEISST DU WAS, WIR MACHEN ES UNS GEMÜTLICH**  
3 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- STIMMEN HÖREN. LIBRETTO. 1BLUES.**  
1 D, 1 Dek.  
Monolog
- Günter Wagner /**  
**Konstantin Wecker**      **AUSGREIZT! Die Sendlinger Mordweihnacht.**  
**Eine Revoluzzer Oper /** Text von Günter Wagner  
Musik von Konstantin Wecker  
2 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Simultandek.

**Helmut Walbert**

**DER PORNOFILM**

1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück

**KALTE ZONE**

8 D, 11 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Stück

**Gunna Wendt**

**CAMOUFLAGE oder Lebenslänglich komisch**

5 D, 7 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück

**Stefan Ludmilla  
Wieszner**

**TRIKOTAGEN oder Einer muss doch den Menschen spielen**

3 D, 3 H, 1 Dek.

**HUND - Szenen einer Abstammung**

1 D, Wechseldek.  
Stück

**Oscar Wilde**

**BUNBURY**

Neubearbeitung von Marcus Everding

4 D, 5 H, 1 Dek

Komödie

**George Mihail  
Zamfirescu**

**FRÄULEIN NASTASSIA  
(Domnisoara Nastasia)**

Deutsche Bearbeitung von Rainer Hartl

nach der Übersetzung von Fritz Hamman und Alexe Trudor

5 D, 12 H, Stat., Wechseldek.

Stück

---

**Musicals & Opern**


---

- Hans Christian Andersen / Peer Raben / Wilfrid Grote**      **DES KAISERS NEUE KLEIDER**  
 nach dem Märchen *Des Kaisers neue Kleider*  
 von Hans Christian Andersen  
 Musik von Peer Raben, Libretto von Wilfrid Grote  
 3 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
 Märchenoper
- Thomas Arne / Christian Baier**      **LETZTE VORSTELLUNG  
 (The Masque of Alfred)**  
 Musik von Thomas Arne  
 Lyrics von David Mallet und James Thomson  
 2 D, 2 H  
 Maske
- Charles Dickens**      **EINE WEIHNACHTSGESCHICHTE  
 (1sten Pénze)**  
 Deutsch von Andreas Pegler  
 Text: Péter Müller / Musik: László Tolcsvay, Lieder: Péter Müller-Sziami  
 33 Rollen (mind. 13 Darst.), Wechseldek.  
 Musical
- Anne Faber und Johannes Faber**      **HIAS – Ein Volksheld**  
 2 D, 6 H, Wechseldek.  
 Musical
- Georg Kreisler**      **EIN TAG IM LEBEN DES PROPHETEN NOSTRADAMUS**  
 2 D, 9 H, 1 Dek.  
 Musical
- OBEN**  
*(Mitarbeit Christian Wallner)*  
 2 D, 9 H (Doppelbes. mög.), 1 Dek.  
 Musical
- DU SOLLST NICHT LIEBEN**  
 1 D, 1 H, 1 Dek.  
 Musikalische Komödie  
 mit Musik von Beethoven, Bach, Mozart u.a.
- ADAM SCHAF HAT ANGST**  
 1 H, 1 Dek.  
 Musical
- DAS DEUTSCHE KIND**  
 1 D, 2 H, Wechseldek.  
 Musikalische Satire
- WILLKOMMEN ZUHAUSE**  
 1 D, 2 H, 1 Dek.  
 Stück mit Musik
- DER KLEZMER**  
 4 D, 6 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
 Stück zu Klezmermusik (Libretto)

**MR. ELFENBEIN**

2 D, 2 H, Wechseldek.  
Musical

**Georg Kreisler /  
Eugène Scribe**

**DAS GLAS WASSER oder: Ursachen und Wirkungen**

4 D, 4 H, 1 Dek.  
Musikalische Komödie

**Henry Purcell /  
Christian Baier**

**THE INDIAN QUEEN Wer Träume vor seinen Karren spannt**

Musik von Henry Purcell, Libretto von Christian Baier  
4 D, 2 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Oper für Kinder und Jugendliche

**Peer Raben /  
Wilfrid Grote**

**DES KAISERS NEUE KLEIDER**

nach dem Märchen *Des Kaisers neue Kleider*  
von Hans Christian Andersen  
Musik von Peer Raben, Libretto von Wilfrid Grote  
3 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Märchenoper

**Klaus Richter /  
Joseph Vilsmaier**

**COMEDIAN HARMONISTS**

Originalbühnenversion des Films von Joseph Vilsmaier  
13 D, 21 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück mit Musik

**Wolfgang Schmidtke /  
Gerold Theobalt**

**AUF DEM STROM**

nach dem Roman von Hermann Schulz  
1 D, 1 H, Wechseldek.  
Oper für Jugendliche (Entwurf)

**Günter Wagner /  
Konstantin Wecker**

**AUSGREIZT! Die Sendlinger Mordweihnacht.**

**Eine Revoluzzer Oper**

Text von Günter Wagner  
Musik von Konstantin Wecker  
2 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Simultandek.  
Stück mit Musik

## Autoren und Werke Kinder- und Jugendtheater / Musical und Oper

---

- Hans Christian Andersen / Peer Raben / Wilfrid Grote** **DES KAISERS NEUE KLEIDER**  
nach dem Märchen *Des Kaisers neue Kleider*  
von Hans Christian Andersen  
Musik von Peer Raben, Libretto von Wilfrid Grote  
3 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Märchenoper
- Henry Purcell / Christian Baier** **THE INDIAN QUEEN Wer Träume vor seinen Karren spannt**  
Musik von Henry Purcell, Libretto von Christian Baier  
4 D, 2 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Oper für Kinder
- Wolfgang Bauschmid** **HANS IM GLÜCK**  
Märchen nach den Gebrüder Grimm  
7 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder
- SCHNEEWITTCHEN**  
Märchen nach den Gebrüder Grimm  
6 D, 6 H, 1 Musiker, 1 Grunddek.  
Stück für Kinder
- DAS VERWUNSCHENE SCHLOSS**  
Märchen nach den Motiven der Gebrüder Grimm  
1 D, 5 H, Stat., 1 Grunddek.  
Stück für Kinder
- Matthias Brenner / Jewgenij Schwarz** **DAS MÄRCHEN VON DER VERLORENEN ZEIT**  
5 D, 6 H, (Doppelbes.mög.), Wechseldek.  
Stück für Kinder ab 6 Jahre  
nicht nur zur Weihnachtszeit
- Tini Cermak** **DER TAPFERE THEO**  
nach dem Bilderbuch von Erhard Dietl  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- ADIEU, MARIE**  
2 D, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- Tini Cermak / Andreas Moldaschl / Alvaro Solar** **VORSICHT GRENZE**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- Miguel de Cervantes** **DER RITTER DON QUIXOTE**  
Wilfrid Grote nach dem Roman von Miguel de Cervantes  
3 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder und Erwachsene
- Peter Charlton** **DER WOLFSJUNGE (Wolf Boy)**  
aus dem Englischen von Hildegard Bergfeld  
6 Darst.  
Jugendstück

- Greg Cullen**                    **HELDENGEDENKEN**  
**(Taken Out)**  
Ein Falkland-Requiem  
aus dem Englischen von Ulrich Horstmann  
2 D, 3 H (10 Rollen), 1 Dek.  
Jugendstück
- Reinhard Deutsch /  
Christian Fuchs**            **DAS TAPFERE SCHNEIDERLEIN**  
nach dem Märchen der Gebrüder Grimm  
4 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Jorge Diaz**                    **ULISSES MIT DEN REGENSCHIRMEN**  
**(Ulises en el Titrimundo)**  
Deutsch von Andrea Schwarz  
3 H, 2 Puppen, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- DIE LÜGENMASCHINE**  
**(El Guirigay)**  
Deutsch von Andrea Schwarz  
1 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- DER KLEINE DIKTATOR**  
**(El Generalito)**  
Deutsch von Karin Burda und Andrea Schwarz  
1 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- SENECA, DIE LESERATTE**  
**(Aventuras de Papel)**  
Deutsch von Monika Beckmann  
6 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder
- DIE DIEBISCHEN ENGEL**  
**(Los Angelos Ladrones)**  
Deutsch von Monika Beckmann  
1 D, 5 H, Stat., Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Charles Dickens**            **EINE WEIHNACHTSGESCHICHTE**  
**(Isten Pénze)**  
**von Péter Müller / Laszlo Tolcsvay / Péter Müller-Sziami**  
Deutsch von Andreas Pegler  
nach der Erzählung A Christmas Carol von Charles Dickens  
33 Rollen (mind. 13 Darst.), Wechseldek.  
Musical
- Beat Fäh**                        **KÄTHI B.**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Jugendstück
- DER TRANSATLANTIKSURFER**  
1 H, 1 Dek.  
Jugendstück
- Beat Fäh / Ueli Jäggi**        **USFLUG**  
2 D, 1 Dek.  
Stück für Kinder

- Beat Fäh /  
Gerhard Imbsweiler**      **HEXENFIEBER  
(Hänsel und Gretel)**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- Boleny Fixowa**      **WIE DER TEUFEL DIE PRINZESSIN HOLTE  
(Kterak se o princesznu cert pokousel)**  
Deutsch von Helena Tomanová und Gudrun Leisentritt  
4 D, 4 H, 3 Dek.  
Stück für Kinder
- Gabriele  
Flessenkemper /  
Helen Eustis**      **BILLY, DER TOD UND DAS ROTHAAARIGE MÄDCHEN  
(Mr. Death and the Redheaded Woman)**  
3 D, 2 H, Wechseldek.  
Jugendstück nach der Erzählung von Helen Eustis
- Friedrich Forster**      **DER KRISTALLENE BERG**  
nach Adalbert Stifter  
6 D, 12 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Weihnachtsstück für Kinder
- BERGKRISTALL**  
nach Adalbert Stifter  
7 D, 8 H, Wechseldek.  
Weihnachtsstück für Kinder
- DER GESTIEFELTE KATER**  
5 D, 11 H, Grunddek.  
Stück für Kinder
- PRINZESSIN ALLERLIEBST oder  
HEINO AUF DEM REGENSCHIRM**  
5 D, 12 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück für Kinder
- SIEBENTAG**  
4 D, 8 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder
- DER PRINZ IM BRUNNEN**  
nach dem Märchen "Der Froschkönig"  
4 D, 14 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Weihnachtsstück für Kinder
- DER KLEINE MUCK**  
4 D, 7 H, Stat., Wechseldek.  
Weihnachtsstück für Kinder
- Christian Fuchs**      **DER WOLF UND DIE SIEBEN GEISSLEIN**  
nach dem Märchen der Gebrüder Grimm  
13 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Johann Wolfgang  
von Goethe**      **REINEKE FUCHS**  
Bearbeitung von Rolf Heiermann  
8 Darst., 1 Dek.  
Stück für Jugendliche und Erwachsene

- Carlo Gozzi**                    **KÖNIG HIRSCH**  
Bearbeitung von Gisela Zürner und Lutz Schäfer  
2 D, 2 H (10 Rollen), Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Harald Grill**                    **VATER UNSER**  
2 D, 2 H, Wechseldek.  
Jugendstück
- Grimmelshausen /  
Wilfrid Grote**                **SIMPLICIUS SIMPLICISSIMUS**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder und Jugendliche
- Jens Groß /  
William Shakespeare**      **EIN SOMMERNACHTSTRAUM für Kinder**  
7 D, 4 H, Wechseldek.  
Märchenkomödie für Kinder und Erwachsene
- Theodore Faro Gross**      **VERSCHWUNDEN - GEFUNDEN**  
**(Lost and Found)**  
Deutsch von Thomas Martin  
6 Darst., Wechseldek.  
Jugendstück
- Wilfrid Grote**                **APFELBLÜTE**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
(Musik von Johannes Faber in Vorbereitung)  
Stück und Libretto für Kinder
- ASCHENPUTTELS SCHUH**  
nach einem Märchen der Gebrüder Grimm  
(Musik von Peer Raben in Vorbereitung)  
5 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder
- BLECHBÜCHSENPYRAMIDE**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- DAS GEHEIMNIS DES SCHWARZEN KARTONS**  
4 D, 5 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- DAS KROKODIL WEINT MIT**  
Eine Tränenrevue  
7 Rollen (Doppelbes. mög.), 1 Dek.  
Stück für Kinder
- DAS MÄRCHEN VOM TREUEN JOHANNES**  
nach einem Märchen der Gebrüder Grimm  
mind. 6 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder
- DAS ROTE PFERD AUF DEM MOND**  
1 D, 2 H, Gesamtdek.  
Stück für Kinder und Erwachsene
- DER RITTER DON QUIXOTE**  
nach dem Roman von Miguel de Cervantes  
3 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder und Erwachsene

**DER TRAUMTANZ DES KLING LING FU**

5 Rollen, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**DIE KRIEGSCHEUCHE**

nach *Der Friede* von Aristophanes  
9 Rollen (Doppelbes. mög.), 2 Dek.  
Stück für Kinder

**DIE LIEBLINGSSPEISE DES TIGERS**

3 Rollen, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**DON Q**

nach Motiven von *Don Quixote* von Miguel de Cervantes  
1 H, 1 Dek.  
Monolog für Kinder ab 10

**EIN DRECKSPATZ KOMMT SELTEN ALLEIN**

4 Darst., 1 Dek.  
Stück für Kinder

**BREMER WALD**

Bearbeitung nach den Gebrüder Grimm  
Musik von Georg Herrstadt  
3 Darst., 1 Dek.  
Musical- und Stückfassung

**ES WAREN ZWEI KÖNIGSKINDER**

Musik von Peer Raben  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**FEUER IN SIRIBIEN**

1 Darst., Wechseldek.  
Monolog  
Stück für Jugendliche

**GRETCHENS SOHN**

3 D, 5 H, Gesamtdk.  
Stück für Jugendliche und Erwachsene

**GROSSER ALEXANDER**

1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**HANSMEINIGEL**

nach einem Märchen der Gebrüder Grimm  
Musik von Georg Herrstadt  
2 D, 3 H (17 Rollen), 1 Dek.  
Stück für Kinder

**HEKTORS HOSE**

3 D, 4 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Jugendstück

**HIMMEL UND HÖLLE**

1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**ISMENE**

2 D, Stat., Gesamtdk.  
Jugendstück

**KALTE SCHATTEN**

2 D, 1 Dek.  
Jugendstück

**KASPER IST DIE ARBEIT LOS**

1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder und Erwachsene

**KASPERS NACHTREISE**

1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder und Erwachsene

**KATZE UND MAUS IN GESELLSCHAFT**

nach einem Märchen der Gebrüder Grimm  
2 D, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**KÖNIG IN DER PFÜTZE**

2 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder

**LAPISLAZULI**

2 D, 3 H, Wechseldek.  
Libretto

**MACHWAS UND DENKMAL**

1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**MAGIC MEPHISTO**

2 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder und Jugendliche

**MEPHISTOS LICHTGARTEN**

2 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder

**NARZISSEN VON GESTERN**

4 D, 3 H, 1 Dek.

**RACHE UND TORTE**

1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder und Erwachsene

**SIMPLICIUS SIMPLICISSIMUS**

1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder und Jugendliche

**SCHWARZE BLÜTEN**

2 D, 1 Dek.  
Einakter für Jugendliche

**SPASS UND ELEND IM DRITTEN ZIMMER**

6 Rollen (3 Darst.), 1 Dek.  
Revue für Jugendliche

**TRINK JULIA TRINK**

1 D, 1 Dek.  
Jugendstück

**ZACKENSUCHER (Im Schatten des Wassers)**

3 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder  
nach der gleichnamigen Erzählung (Ravensburger-Verlag, 1999)

**NEUGIERIGE DORA**

2 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder ab 8

**Wilfrid Grote /  
Peter Goldmann**

**HAKEN IM KREUZ**

5 D, 4 H (Mehrfachbes. mög.), 1 Dek.  
Jugendstück

**Wilfrid Grote /  
Peer Raben**

**LAUSEKERL UND SCHWINDELFINGER**

Märchenoper nach dem Märchen *Des Kaisers neue Kleider*  
von Hans Christian Andersen  
Musik von Peer Raben, Libretto von Wilfrid Grote  
3 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.

**Wolfram Hänel**

**DAS MEER IM BAUCH**

1 D, 1 Musiker, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**DER KLEINE HÄWELMANN**

nach der Erzählung von Theodor Storm  
1 D, 2 H, 1 Musiker, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**OHNE PRINZESSIN GEHT NICHTS**

1 D, 4 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**DIE EIER DES COLUMBUS**

2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**Franz Hagelstein**

**DER PFIFFIKUS**

3 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder

**PONOCKKA oder DER KRIEG DER STRÜMPFE**

9 Darst., 1 Dek.  
Stück mit Gesang für Menschen ab 5 Jahre

**Wilhelm Hauff**

**DER ZWERG NASE**

Einrichtung und Bearbeitung von Otto Junggeburth  
8 Darst., Wechseldek.  
Märchen für Kinder und Erwachsene

**DAS KALTE HERZ**

Bearbeitung von Jörn J. Burmester und Lutz Schäfer  
1 D, 4 H, Wechseldek.  
Stück für Jugendliche und Erwachsene

**Wilhelm Hauff /  
Tatjana Rese**

**DER KLEINE MUCK**

4 D, 7 H, Stat., Wechseldek.  
Märchen für Kinder und Erwachsene

- Luca Hoge**                    **DOWNLOAD**  
2 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Jugendliche
- Gerhard Imbsweiler**    **FINK oder FREITAG DER 13.**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- SARTOLO, DER PUPPENSPIELER**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- Heide Jansen**            **ROSAS ROLLENDE KÜCHE**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- DAS VERZAUBERTE LICHT**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- DAS ROTE KLEID**  
1 D, 2 H, 1 Dek.  
Jugendstück
- Jan Jilek**                    **DER DUMME HANS**  
**(Hloupý Honza)**  
Deutsch von Elena Tomanová  
4 D, 4 H, 3 Dek.  
Stück für Kinder
- PRINZ FORTIN**  
**(0 Siunecniku, Mesicniku a Vetrniku)**  
Deutsch von Renate Maurer und Thomas Martin  
5 D, 9 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Oliver Karbus /**  
**Markus Nondorf**        **GEPPONE UND DER WIND**  
3 D, 4 H, 1 Dek.  
Märchenstück für Kinder
- HEART BREAK HOTEL**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Jugendstück
- Charlotte Kerner /**  
**Tatjana Rese**            **BLUEPRINT – Duett für einen Zwilling**  
nach dem Roman *Blueprint* von Charlotte Kerner  
ausgezeichnet mit dem Jugendliteraturpreis  
1 D, 1 Dek.  
Monolog für Jugendliche
- Rudyard Kipling /**  
**Wolf E. Rahlfs**        **DAS DSCHUNGELBUCH**  
nach dem Roman *Das Dschungelbuch* von Rudyard Kipling  
3 D, 5 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Orsolina Lehner**        **KRAKAPUKU**  
2 Darst., 1 Dek. / Stück für Kinder
- Erdal Merdan**            **AYSCHEGÜL UND DER SCHWARZE ESEL**  
21 Rollen (9 Darst.), 1 Dek.  
Stück für Kinder

- Gretel und Erdal Merdan** **ALADDIN UND DIE MÜDE LAMPE**  
2 Dars. (4 Rollen), Wechseldek.  
Stück für Kinder
- LEYLA, LEYLA**  
7 D, 7 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Jugendstück
- Andreas Moldaschl** **DER RITTER DER TAFELKLASSE**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück für Kinder
- JANSKI DER AFFE**  
2 Darst., 1 Dek.  
Stück für Kinder
- Andreas Moldaschl / Berith Schistek** **KÖNIG KARL, DER KLEINSTE**  
2 D, 6 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Péter Müller / László Tolcsvay / Péter Müller Sziámi** **EINE WEIHNACHTSGESCHICHTE (Isten Pénze)**  
Deutsch von Andreas Pegler  
nach der Erzählung A Christmas Carol von Charles Dickens  
33 Rollen (mind. 13 Darst.), Wechseldek.  
Musical
- Alfred de Musset** **BARBERINE (Barberine)**  
Deutsch von Klaus Fischer  
8 D, 8 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Märchen für Kinder und Erwachsene
- Frank D. Müller** **WARTEN AUF ROBIN HOOD**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Jugendstück
- Eugenia Naef nach A.N. Ostrowskij** **DAS SCHNEEFLÖCKCHEN**  
Märchen nach A. N. Ostrowskij  
4 D, 6 H, Stat., Wechseldek.  
Weihnachtsmärchen
- A.N. Ostrowski / Eugenia Naef** **DAS SCHNEEFLÖCKCHEN**  
Märchen nach A. N. Ostrowskij  
4 D, 6 H, Stat., Wechseldek.  
Weihnachtsmärchen
- Nina Pawlowa** **DIE BANDE (Wagontschik)**  
Deutsch von Elena Gram  
14 D, 8 H (Doppelbes. mög.), 1 Dek.  
Jugendstück
- Radelrutsch-Theater** **FRAGEN NICHT ERLAUBT (Schrittchen für Schrittchen)**  
1 D, 1 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Wolf E. Rahlfs** **DAS DSCHUNGELBUCH**  
nach dem Roman *Das Dschungelbuch* von Rudyard Kipling  
3 D, 5 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder

- Carsten Ramm**      **DIE SCHÖNE UND DAS TIER**  
nach dem Märchen von Mme Leprince de Beaumont  
2 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Tatjana Rese**      **BLUEPRINT – Duett für einen Zwilling**  
nach dem Roman *Blueprint* von Charlotte Kerner  
1 D, 1 Dek., Monolog für Jugendliche
- DER KLEINE MUCK**  
nach dem Märchen von Wilhelm Hauff  
4 D, 7 H, Stat., Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Tatjana Rese**      **YOSHINOS FRISÖRSALON**  
**(Yoshino's Barber Shop)**  
nach dem Film von Oigami Naoko  
für die Bühne bearbeitet von Tatjana Rese  
2 D, 6 H, 1 Stat., Wechseldek.  
Stück für Kinder ab 10
- Herbert Rosendorfer**      **TURANDOT**  
**(Die Prinzessin aus Eis)**  
3 D, 17 H (Mehrfachbes. mög.), 4 Dek.  
Märchenstück
- Marlene Schneider**      **ABU UND DER GEHEIMNISVOLLE AFFE**  
nach einem Märchen aus 1001 Nacht  
3 D, 8 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Märchen
- HANDY MAN**  
1 H, ein Handy, ohne Dek.  
Ein Klassenzimmerstück
- William Shakespeare / Jens Groß**      **EIN SOMMERNACHTSTRAUM für Kinder**  
7 D, 4 H, Wechseldek.  
Neubearbeitung für Kinder  
Komödie für Kinder und Erwachsene
- Gerold Theobalt / Wolfgang Schmidtke**      **AUF DEM STROM**  
nach dem Roman von Hermann Schulz  
1 D, 1 H, Wechseldek.  
Oper für Jugendliche
- Arkadi und Boris Strugatzki**      **DER KLEINE**  
**(Die dritte Zivilisation)**  
für die Bühne eingerichtet von Dana Danilowa  
Deutsch von Elena Gram  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Jugendstück
- Trotz-Alledem-Theater**      **JA BÄR, NEIN BÄR**  
(Originalfassung von Teatro Panzini nach F. Tashlin)  
4 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Helmut Walbert**      **DU ODER ICH / BLUMENKÖPFE**  
2 Einakter für Jugendliche

- Richard Westermeier** **HARDLOVE**  
1 D, 1 H, 1 Dek.  
Jugendstück
- Oscar Wilde** **DAS STERNENKIND**  
eingrichtet von Georg Domin, Sabine Fischer, Carsten Ramm  
3 D, 7 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Y York** **REGEN. FISCH. KEINE ELEFANTEN**  
**(Rain. Some Fish. No Elefants)**  
Deutsch von Peter Frötschl  
4 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück für Jugendliche und Erwachsene
- Sabine Zaplin** **BLEIBT UNTER UNS**  
2 D, 4 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Stück für Jugendliche
- WER HAT ANGST VORM SCHWARZEN RABEN?**  
3 Darst., 1 Dek.  
Stück für Kinder
- Sigrid Zeevaert** **BIS ANS ENDE DER WELT**  
2 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder
- Birgit Ziebula** **BELLA DONNA**  
2 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder

---

## Märchenbearbeitungen

---

**Hans Christian Andersen** **DES KAISERS NEUE KLEIDER**

nach dem Märchen *Des Kaisers neue Kleider*  
Musik von Peer Raben, Libretto von Wilfrid Grote  
3 D, 13 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Märchenoper

**Mme Leprince de  
Beaumont**

**DIE SCHÖNE UND DAS TIER**

von Carsten Ramm  
2 D, 2 H, Wechseldek.  
Stück für Kinder

**Charles Dickens**

**EINE WEIHNACHTSGESCHICHTE  
(1sten Pénze)**

von Péter Müller / László Tolcsvay / Péter Müller-Sziami  
Deutsch von Andreas Pegler  
nach der Erzählung *A Christmas Carol* von Charles Dickens  
33 Rollen (mind. 13 Darst.), Wechseldek.  
Musical

**Gebrüder Grimm**

**HANS IM GLÜCK**

Bearbeitung von Wolfgang Bauschmid  
7 Darst., Wechseldek.  
Märchenstück

**SCHNEEWITTCHEN**

Bearbeitung von Wolfgang Bauschmid  
6 D, 6 H, 1 Musiker, 1 Grunddek.  
Märchenstück

**DAS VERWUNSCHENE SCHLOSS**

Märchen nach den Motiven der Gebrüder Grimm  
1 D, 5 H, Stat., 1 Grunddek.  
Märchenstück für Kinder

**DAS TAPFERE SCHNEIDERLEIN**

von Reinhard Deutsch und Christian Fuchs  
4 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder

**DER WOLF UND DIE SIEBEN GEISSLEIN**

von Christian Fuchs  
13 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder

**DAS MÄRCHEN VOM TREUEN JOHANNES**

Bearbeitung von Wilfrid Grote  
mind. 6 Darst., Wechseldek.  
Stück für Kinder

**BREMER WALD**

Bearbeitung von Wilfrid Grote  
Musik von Georg Herrstadt  
3 Darst., 1 Dek.  
Musical- und Stückfassung

**HANSMEINIGEL**

Bearbeitung von Wilfrid Grote  
Musik von Georg Herrstadt  
2 D, 3 H (17 Rollen), 1 Dek.  
Stück für Kinder

**KATZE UND MAUS IN GESELLSCHAFT**

von Wilfrid Grote  
2 D, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**Wilhelm Hauff**

**DER ZWERG NASE**

Einrichtung und Bearbeitung von Otto Junggeburth  
8 Darst., Wechseldek.  
Märchen für Kinder und Erwachsene

**Wilhelm Hauff /  
Tatjana Rese**

**DER KLEINE MUCK**

4 D, 7 H, Stat., Wechseldek.  
Märchen für Kinder und Erwachsene

**Alfred de Musset**

**BARBERINE  
(Barberine)**

Deutsch von Klaus Fischer  
8 D, 8 H (Mehrfachbes. mög.), Wechseldek.  
Märchen für Kinder und Erwachsene

**Marlene Schneider**

**ABU UND DER GEHEIMNISVOLLE AFFE**

nach einem Märchen aus 1001 Nacht  
3 D, 8 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Märchen

**William Shakespeare**

**EIN SOMMERNACHTSTRAUM für Kinder**

7 D, 4 H, Wechseldek.  
Neubearbeitung von Jens Groß  
Märchen für Kinder und Erwachsene

**Theodor Storm**

**DER KLEINE HÄWELMANN**

von Wolfram Hänel  
1 D, 2 H, 1 Musiker, 1 Dek.  
Stück für Kinder

**Oscar Wilde**

**DAS STERNENKIND**

ingerichtet von Georg Domin, Sabine Fischer, Carsten Ramm  
3 D, 7 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Märchen für Kinder

## Autoren und Werke Regionale Sprachfassungen und Volksstücke

---

- Norman Barasch /  
Caroll Moore**      **BITTE KEINE BLUMEN!**  
**(Send me no Flowers) \***  
Bayerische Bearbeitung von Werner Zeussel  
1 D, 6 H, 1 Dek.  
Komödie
- Vilmar Bieri**      **FRÖHLICHE WEIHNACHTEN**  
**(Süßer die Glocken nie klingen)**  
Schwäbische und bayerische Fassung  
4 D, 4 H, 1 Dek.  
Stück
- Fred Bosch**      **PLEITEGEIER ÜBER GUMPFHAUSEN**  
Bayerische Fassung  
(Plattdeutsche Fassung: Tante Adele räumt op! von Marian Lachmann)\*  
4 D, 4 H, 1 Dek.  
Schwank
- AMOR HAT VERSCHLAFEN**  
Bayerische Fassung  
4 D, 3 H, 1 Dek.  
Schwank
- EIN PERFEKTER REINFALL**  
Bayerische Fassung  
3 D, 4 H, 1 Dek.  
Schwank
- Ray Cooney /  
John Chapman**      **EINMAL IST KEINMAL**  
**(Move over Mrs. Markham) \***  
Bayerische Bearbeitung von Werner Zeussel  
Schwäbische Bearbeitung von Monika Hirschle  
5 D, 4 H, 1 Dek.  
Komödie
- Hannes Decker**      **ROSA UND ALOIS - Der unwürdige Witwer**  
Bayerische Fassung  
4 D, 4 H, 1 Dek.  
Volksstück / Einakter
- DER HEIRATSKRIEG AM BRÜNDLHOF**  
Bayerische Fassung  
2 D, 4 H, 1 Dek.  
Persiflage auf einen Bauernschwank
- ... UND EWIG RUFT DER BERG**  
Bayerische Fassung  
1 D, 2 H, Wechseldek.  
Satire
- Anne Faber und  
Johannes Faber**      **HIAS – Ein Volksheld**  
2 D, 6 H, Wechseldek.  
Musical über den „Boarischen Hias“

- Friedrich Forster**      **ANTIQUITÄTEN**  
Bayerische Bearbeitung Eva Hatzelmann  
3 D, 3 H, 1 Dek.  
Komödie
- Winfried Frey**      **DIE KEUSCHE HUR'**  
Bayerische Fassung  
3 D, 9 H, Stat., 1 Dek.  
Volksstück
- HEISSE STEINE**  
Bayerische Fassung  
3 D, 5 H, 1 Dek.  
Komödie
- THEO BERGER – Bruchstücke**  
5 D, 5 H, Stat. Wechseldek.  
Ein Psychogramm über den Ausbrecherkönig aus dem Donaumoos
- Ludwig Ganghofer**      **DER GEIGENBAUER VON MITTENWALD**  
Bayerische Fassung  
Neubearbeitung von Eva Hatzelmann und Werner Zeussel  
7 D, 12 H (Doppelbes. mög.), 1 Dek.  
Volksstück
- Hans Gmür**      **SEXY SEPP**  
Bayerische Bearbeitung von Werner Zeussel  
Schwäbische Bearbeitung von Monika Hirschle  
3 D, 4 H, 1 Dek.  
Komödie
- Alois Haider**      **STARKER TOBAK**  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Schwäbische Bearbeitung von Monika Hirschle  
3 D, 5 H, 1 Dek. / Schwank
- DIE PFARRERSKÖCHIN**  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Schwäbische Bearbeitung von Monika Hirschle  
3 D, 4 H, 1 Dek.  
Schwank
- DER HEXENPROZESS**  
3 D, 11 H, Wechseldek.  
Volksstück
- Konrad Hansen**      **LEBERKÄS UND SCHAMPUS \***  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Schwäbische Bearbeitung von Christine Kohler  
2 D, 3 H, 1 Dek.  
Komödie
- Eva Hatzelmann**      **JEDEM DIE SEINE**  
Bayerische Fassung  
Niederdeutsche Bearbeitung von Heide Tiedjen \*  
Schwäbische Bearbeitung von Monika Hirschle  
3 D, 3 H, 1 Dek.  
Lustspiel

**OMAS GEBURTSTAG (Einakter)**

3 D, 6 H, 1 Dek.

**DA WAR DOCH NOCH WAS**

Bayerische Fassung

4 D, 4 H, 1 Dek.

Lustspiel

**DOR WEER DOCH NOCH WAT**

**(Da war doch noch was)**

Niederdeutsche Bearbeitung von Heinz Wöhlbrand

4 D, 4 H, 1 Dek

Lustspiel

**Eva Hatzelmann /  
Werner Zeussel**

**IMMER WIEDER SAMSTAGS**

Bayerische Fassung

Schwäbische Bearbeitung von Monika Hirschle

Niederdeutsche Bearbeitung von Heinz Wöhlbrand \*

4 D, 3 H, 1 Dek.

Komödie

**Harald Helfrich**

**DIE VIER UNNAHBAREN**

Bayerische Fassung

4 D, 6 H, 1 Dek.

Komödie

**OBERMEIERS SILVESTERPARTY**

Bayerische Fassung

5 D, 8 H, 1 Dek.

Komödie

**SOMMERNACHT IM GRANDHOTEL**

Bayerische Fassung

3 D, 8 H, 1 Dek.

Komödie

**WENN DER HUND NIMMER BELLT...**

Bayerische Fassung

4 D, 7 H, 1 Dek.

Komödie

**KOANE SO WIE DU**

4 D, 6 H, 1 Dek.

Biergartenkomödie mit Musik

**Harald Helfrich /  
Christian Burgharts-  
wieser**

**JAGDFIEBER**

3 D, 4 H, 1 Dek.

Volksstück

**Monika Hirschle**

**EINE SCHÖNE BESCHERUNG**

Schwäbische Fassung

Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann

Niederdeutsche Bearbeitung \*

4 D, 4 H, 1 Dek.

Lustspiel

**WEIBERWIRTSCHAFT**

Schwäbische Fassung

Bayerische Bearbeitung von Ursula Fischer

7 D, 1 Dek.

Lustspiel

**WEIBERWIRTSCHAFT – 10 Jahre später**

Schwäbische Fassung

7 D, 1 H, 1 Dek.

Lustspiel

**UNTER DACH UND FACH**

**(Onder Dach ond Fach)**

Schwäbische Fassung

5 D, 6 H, 1 Dek.

Komödie

**SCHILLER OND A VIERTELE**

Schwäbische Fassung

4 D, 4 H, 1 Dek.

Komödie

**AN GUADA RUTSCH!**

Schwäbische Fassung

Bayerische Bearbeitung von Werner Zeussel

Niederdeutsche Bearbeitung von Heinz Wöhlbrand \*

3 D, 4 H, 1 Dek.

Komödie

**Steffi Kammermeier DIE JACOBI-VERSCHWÖRUNG**

Bayerische Fassung

4 D, 5 H, 1 Wechseldek.

Komödie

**DIE MAIBAUMWACHE**

Bayerische Fassung

5 D, 7 H, 1 Wechseldek.

Komödie

**AMERIKANER MIT ZUCKERGUSS**

Bayerische Fassung

4 D, 8 H, 1 Dek.

Komödie

**Ingrid Kellner DIE BAIRISCHE HÖLL**

Bayerische Fassung

2 D, 2 H, (Doppelbes. mög.), Wechseldek.

Komödie

**DIE GUTE WIRTIN**

4 D, 2 H, 1 Dek.

Stück

**Franz von Kobell BRANDNER KASPAR**

eingrichtet für die Bühne

von Ekkehard Schönwiese

7 D, 9 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.

Volksstück

**Harry Krüger-York LÜGEN HABEN LANGE BEINE**

**(Hecht im Karpfenteich)**

Bayerische Neufassung von Eva Hatzelmann

4 D, 4 H, 1 Dek. / Lustspiel

**Isabella Leicht WIEDER DAHOAM**

4 D, 5 H, 1 Dek.

Komödie

- Heinz Meising**                    **DIE PROMOTIONSFEIER**  
Bayerische Bearbeitung von Cornelia Glogger und Rainer Hartl  
2 D, 5 H, 1 Dek.  
Stück
- Peter Millowitsch /  
Barbara Schöller**                **LIEBESGRÜSSE AUS SCHWABING \*\***  
Bayerische Bearbeitung Eva Hatzelmann  
3 D, 3 H, 1 Dek.  
Komödie
- Robert Naegele**                 **HERZVERSAGEN (Wer hilft Frau Schräuberle?)**  
Bayerische und Schwäbische Fassung  
7 D, 6 H, 3 Dek.  
Stück
- Ina H. Nicolai**                    **2:0 FÜR SCHORSCH \***  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
3 D, 4 H, 1 Dek.  
Lustspiel
- DAS TOR ZUM PARADIES \***  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
3 D, 5 H, 1 Dek.  
Lustspiel
- Jack Popplewell**                 **MEINE FRAU IST JETZT DER BOSS**  
**(Darling, I'm Home!) \***  
Bayerische Bearbeitung von Werner Zeussel  
Schwäbische Bearbeitung von Christine und Joachim Kohler  
"Schätzle, was gibt's zom Essa?"  
3 D, 4 H, 1 Dek.  
Komödie
- EIN SACK VOLL FLÖHE**  
**(Dear Children) \***  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
5 D, 5 H, 1 Dek.  
Komödie
- KOI LEICHE OHNE D' LILLY**  
**(Busybody) \***  
Schwäbische Bearbeitung von Monika Hirschle  
4 D, 4 H, 1 Dek.  
Kriminalkomödie
- Ingo Sax**                            **FRACHTGUT**  
**(Was steht, das kostet) \***  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
2 D, 5 H, 1 Dek.  
Lustspiel
- Werner Schlierf**                 **CHAMPAGNER-CLOCHARD**  
3 D, 9 H, Wechseldek.  
Musikalisches Lustspiel
- JOE & MARIANNE oder EIN KLEINES LEBEN**  
2 D, 1 H, 1 Dek.  
Stück

**Ekkehard Schönwiese UNTERM ZWETSCHGENBAUM**

5 D, 5 H, 1 Dek.  
Volkskomödie

**‘S ALMRÖSERL**

2 D, 3 H, Chor, Musiker, 1 Dek.  
Ein Stubenspiel

**EIN SOMMERNACHTSTRAUM oder Wie man das Spiel spielt**

nach William Shakespeare  
5 D, 10 H, Simultandek.  
Schauspiel

**DIENER ZWEIER HERREN**

nach Carlo Goldoni  
6 D, 7 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Schauspiel

**GEYERWALLY**

2 D, 3 H, Wechseldek.  
Stück

**DER ALTE MUCH**

4 D, 6 H, 1 Dek.  
Komödie

**BRANDNER KASPAR**

nach Franz von Kobell  
7 D, 9 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Volksstück

**xxx alpin – Der Berg ruft!**

7 D, 9 H (Doppelbes. mög.), Wechseldek.  
Volksschauspiel mit Musik

**S' GEADELE**

6 D, 7 H, Gesamtdek.  
Volksschauspiel

**Ekkehard Schönwiese /HÖLLERHANSL, HILF!**

**Ruth Deutschmann** 5 D, 5 H, 1 Dek.  
Ein zauberischer Schwank

**DIE VOGELHÄNDLER**

3 D, 8 H, 1 Kind, Stat., Wechseldek.  
Volksstück

**STERNGUCKER**

5 D, 6 H, 1 Dek.  
Volksstück

**Paul Schurek**

**STRASSENMUSIK \***

Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
2 D, 4 H, 1 Dek.  
Komödie

**Otto Schwartz /  
Georg Leugbach**

**DER BLAUE HEINRICH \***

Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
4 D, 5 H, 1 Dek.  
Lustspiel

- Otto Schwartz / Carl Mathern**      **DER MEISTERBOXER \*\*\***  
Bayerische Bearbeitung von Werner Zeussel  
3 D, 5 H, 1 Dek.  
Lustspiel
- Wolfgang Sréter**      **SACCHARIN**  
1 D, 4 H, 3 Dek.  
Stück
- Claus Tinney**      **MÄNNERSCHLUSSVERKAUF**  
**(Ich hör so gern die Amseln singen)**  
Schwäbische Bearbeitung von Christine Kohler  
2 D, 2 H, 2 Dek.  
Komödie
- Eberhard Wagner**      **LÄNDERSPIEL**  
Fränkische Fassung  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
3 D, 3 H, 1 Dek.  
Stück
- SPARGELSPITZEN**  
Fränkische Fassung  
Bayerische Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
2 D, 2 H, 1 Dek.  
Stück
- STROHWITWER**  
Fränkische Fassung  
2 H, 1 Dek.  
Stück
- Günter Wagner / Konstantin Wecker**      **AUSGREIZT! Die Sendlinger Mordweihnacht.**  
**Eine Revoluzzer Oper**  
Text von Günter Wagner  
Musik von Konstantin Wecker  
2 D, 11 H (Doppelbes. mög.), Simultandek.  
Stück mit Musik
- Horst Willems**      **DER LANDRATSKANDIDAT**  
**(Zum Verlieben, dieser Fischer) \***  
Schwäbische Bearbeitung von Christine Kohler  
3 D, 4 H, 1 Dek.  
Komödie
- Werner Zeussel**      **MANNSBUIDER**  
Bayerische Fassung  
2 D, 4 H, 1 Dek.  
Lustspiel
- Siegfried Zimmerschied**      **FÜR FRIEDEN UND FREIHEIT**  
2 D, 2 H, 2 Dek.  
Stück

**Lizenzvertretungen:**

\* Rechte der niederdeutschen- bzw. schriftdeutschen Fassung: Vertriebsstelle und Verlag  
Deutscher Bühnenschriftsteller und Bühnenkomponisten GmbH, Norderstedt

\*\* Rechte der schriftdeutschen Fassung: Verlag Hartmann & Stauffacher, Köln

\*\*\* Rechte der niederdeutschen- bzw. schriftdeutschen Fassung: Verlag Felix Bloch Erben, Berlin

---

## Hörfunk, Fernsehen und Film

---

- Jorge Diaz**                    **Der Mondvogel**  
DS-Kultur, Hörfunk Erstsending 1992
- Diese ganze lange Nacht**  
Rundfunk der DDR, Fernsehen, Aufzeichnung der BE-Produktion  
Erstsending: 1988  
NDR/SFB/Radio Bremen  
Erstsending: 1986  
Wdh. NDR 3: 2003
- Chronica - Szenen aus Chile**  
Radio DRS, Hörfunk  
Erstsending: 1985
- Jens Exler**                    **Thea Witt macht nicht mit**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
BR, Fernsehen  
Erstsending BR / SDR / SWF: 1995
- Tratsch im Treppenhaus**  
Bearbeitung von Karin Jacobsen  
BR, Fernsehen  
Erstsending BR: 2002, Wdh. 2005, 2006, 2008
- Jens Exler /  
Silke Keim**                    **Und oben wohnen Engel**  
Bearbeitung Eva Hatzelmann  
BR, Fernsehen  
Erstsending BR: 1998
- Anne Faber /  
Johannes Faber**            **HIAS – EIN VOLKSHELD**  
Spielfilmproduktion MFR, 2008
- Friedrich Forster**        **Antiquitäten**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Produktion BR  
Erstsending BR: 1999, Wdh. 2005
- Franz Geiger**              **Die Nacht mit Adolf**  
Hörspiel  
Koprod. ORF / BR / Erstsending: ORF / Ö1, 2000  
Wdh. ORF: 2000
- Hans Gmür**                **Sexy Sepp**  
Bearbeitung von Werner Zeussel  
Produktion BR  
Erstsending BR: 2002, Wdh. 2006
- Harald Grill**              **Vater unser**  
Koprod. NDR / BR, Hörspiel nach dem gleichnamigen Bühnenstück  
Erstsending NDR: 1996
- Wilfrid Grote**            **Spaß und Elend im Dritten Zimmer**  
ORF, Fernseh-Aufzeichnung des Gastspiels des TdJ, München  
auf den Wiener Festwochen, 1989  
Erstsending ORF: 1989

- Im Schatten des Wassers**  
Hörspiel nach dem Bühnenstück Zackensucher Prod. BR, 1996  
Sendung BR: 1998
- Otto Grünmandl**      **Dr. Lauschemanns Akustikum**  
Hörfunk-Serie  
Erstsendung BR: 1993
- Der Dopplereffekt**  
Hörspiel nach dem gleichnamigen Bühnenstück  
Ursendung ORF: 1994
- Otto Grünmandl /  
Christoph Well**      **Der Jodler vom Karpatenschloss**  
Hörspiel nach dem gleichnamigen Musical mit Otto Grünmandl  
und den Biermösl Blos'n  
Koproduktion ORF / BR, 1996  
Erstsendung ORF: 1996  
Erstsendung BR: 1997, Wdh. 2001
- Alois Haider**      **Starker Tobak**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Produktion BR  
Erstsendung BR: 1997
- Die Pfarrersköchin**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Produktion: NDF entertainment (psg)  
Erstsendung Super RTL: 1998, Wdh. 2000
- Wolfram Hänel**      **Lasse und das Geheimnis der Leuchtturmwärter**  
Roman, aare Verlag  
filmfaktor, afm Filmverleih
- Die Sache mit den Weihnachtsmännern**  
Roman, Gerstenberg Verlag  
filmfaktor, afm Filmverleih
- Eva Hatzelmann**      **Omas Geburtstag**  
ZDF, Fernsehbearbeitung nach dem gleichnamigen Bühnenstück  
für die Serie: Mir san die Brandls  
Erstsendung ZDF: 1995
- Jedem die Seine**  
RTL / Unser Kleines Theater, Fernsehen Erstsendung RTL: 1990  
BR / Fernsehen  
Erstsendung BR: 1997, Wdh. 2008
- Die Überraschung**  
Weißblaue Geschichten  
ZDF / ORF
- Eva Hatzelmann /  
Werner Zeussel**      **Immer wieder samstags**  
BR / Fernsehen  
Erstsendung: BR, 1997  
Bearbeitung von Alfred M. Anders  
Erstsendung SWR: 1999
- Harald Helfrich**      **Sommernacht im Grandhotel**  
Erstsendung BR: 2005

**Wenn der Hund nimmer bellt...**

Erstsendung BR: 2005

**Obermeiers Silvesterparty**

Erstsendung BR: 31.12.2005

**Die vier Unnahbaren**

Erstsendung BR: 2004

**Harry Helfrich und Jagdfieber**

**Christian Burghardtswieser** Produktion BR 2007, Erstsendung Nov. 2007

**Monika Hirschle**

**Weiberwirtschaft**

SDR / Fernsehen, Aufzeichnung  
Erstsendung SDR: 1995

**A schöne Bescherung**

SDR / Fernsehen, Aufzeichnung aus der Komödie im Marquart, Stuttgart  
Erstsendung: SDR, 1996  
Neuproduktion Bayerischer Rundfunk: 2000, Wdh. 2004

**Unter Dach und Fach**

SDR / Fernsehen, Aufzeichnung  
Erstsendung: 1998

**Schiller und a Viertele**

SDR / Fernsehen, Aufzeichnung  
Erstsendung: 2001

**An Guada Rutsch!**

SWR / Fernsehen, Aufzeichnung  
Erstsendung: 2003  
Wdh. SWR: 2005

**Abraham Jehoschua Eine Nacht im Mai**

Bearbeitung und Regie: Peter Lilienthal  
Erstsendung SFB: 1985

**Josef Bar-Josef**

**Schwierige Leute**

Hörspiel nach dem gleichnamigen Bühnenstück  
Erstsendung Rias: 1989

**Boochie**

Hörspielbearbeitung von Astrid Litfass  
Erstsendung WDR: 1988  
Übernahme DRS, Sendung: 2000  
Übernahme WDR, Sendung: 2006

**Hans E. Jürgensen**

**Jedes Haferl find't sein Deckel**

Bearbeitung von Peter Hinrichsen  
RTL / Unser Kleines Theater  
Erstsendung RTL: 1991

**Ein Millionär im Haus**

Bearbeitung von Peter Hinrichsen RTL / Unser Kleines Theater  
Erstsendung RTL: 1992

**Charlotte Kerner**

**Blueprint**

Prod. Relevant Film, Hamburg, Regie Rolf Schübel  
Koprod. arte, WDR / NDR / Telepool: 2005  
Wdh. 2006

- Harry Krüger-York**     **Lügen haben lange Beine**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
RTL / Unser Kleines Theater  
Erstsendung RTL: 1990
- Cecilie Loveid**     **Rokoko**  
Aufzeichnung der Produktion der Wiener Festwochen 1992  
Erstsendung ORF: 1992
- Heinz Meising**     **Die Promotionsfeier**  
Hörspiel  
Bayerische Bearbeitung von Cornelia Clogger und Rainer Hartl  
Sendung BR Hörfunk: 2001
- Wolfgang Murnberger** **Der Graf von Barum**  
Bavaria Filmproduktion  
Fernsehspiel
- Tom Peuckert**     **Süßes Gift**  
Ein Festspielkrimi  
Ursendung WDR: 2002  
Übernahme DeutschlandRadio Berlin, Sendung: 2003  
Übernahme HR 3, Sendung: 2005  
CZ Radio, 2005
- Jack Popplewell**     **Meine Frau ist jetzt der Boss**  
**(Darling, I'm Home!)**  
Bearbeitung von Werner Zeussel  
Prod. BR / Fernsehen / Erstsendung BR: 1997, Wdh. 2000
- Ein Sack voll Flöhe**  
**(Dear Children)**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Prod. BR / Sendung / Erstsendung BR: 2006
- Elisabeth Reichart**     **Sakkorausch**  
Hörspielfassung mit Sonja Suttner  
Erstsendung ORF: 1995
- Herbert Rosendorfer** **Des Menschen bester Freund**  
Hörspiel
- An Himmels Tor**  
Hörspiel
- In Sachen gegen Ernst**  
Hörspiel
- Carlo Ross**     **Die Regensburger Judenstadt oder: Als die Steine aus der Erde drängten**  
Hörfunk-Feature nach dem Roman: Des Königs Kinder  
Produktion BR, 1996 / Erstsendung: 1996
- Otto Schwartz /  
Georg Lengbach**     **Der blaue Heinrich**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Produktion BR  
Erstsendung BR: 1999, Wdh. 2002
- Otto Schwartz /  
Carl Mathern**     **Der Meisterboxer**  
Bearbeitung von Werner Zeussel  
Produktion BR / Erstsendung BR: 1997

- Elisabeth Wäger**      **Liebe Frau Doktor, liebe Jahre**  
Hörspiel  
Erstsendung ORF: 1995
- Ein Stück Frau bitte**  
Hörspiel  
Prod. ORF: 2004, Wdh. 2006
- Eberhard Wagner**      **Spargelspitzen**  
Hörfunk-Aufzeichnung BR  
Erstsendung BR: 1996
- Länderspiel**  
Prod. Insel Film  
Erstsendung: Unser Kleines Theater, 1985
- Helmut Walbert**      **Der Pornofilm**  
Hörspiel nach dem gleichnamigen Bühnenstück mit Maria Singer  
und Gustl Bayrhammer  
Koproduktion BR / ORF  
Erstsendung BR: 1992  
Fernsehprod. SRD: 1987
- Fritz Wempner**      **Kein Auskommen mit dem Einkommen**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Erstsendung RTL: Unser kleines Theater, 1989  
Produktion SAT 1, 1992  
Erstsendung SAT 1: 1992  
Sendung BR: 1997, Wdh. 2003, 2006
- Horst Willems**      **Der Landratskandidat**  
Bearbeitung von Christine Kohler  
Produktion: SDR / Fernsehen  
Erstsendung SDR: , Wdh. 2001
- Wilfried Wroost**      **Die Kartenlegerin**  
Bearbeitung von Eva Hatzelmann  
Produktion: BR / Fernsehen  
Erstsendung ARD: 1992, Wdh. 2002
- Gisela Zies**      **Die Weiße Rabe**  
Hörspiel
- Vater, das muss anders sein**  
Hörspiel

## Aufführungs- und Medienrechte

---

<b>Wolfram Hänel</b>	<b>Die Sache mit den Weihnachtsmännern</b> (Roman, Gerstenberg Verlag)
	<b>Lasse und das Geheimnis der Leuchttürmwärter</b> (Roman, aare Verlag)
<b>Charlotte Kerner</b>	<b>Geboren 1999</b> (Roman, Verlag Beltz & Gelberg)
	<b>Blueprint</b> (Roman, Verlag Beltz & Gelberg)
<b>Carlo Ross</b>	<b>Des Königs Kinder</b> (Roman, Langen Müller, Verlag)
	<b>Michael im Teufelskreis</b> (Roman, Arena Verlag)
	<b>Im Vorhof der Hölle</b> (Roman, Georg Bitter Verlag)

---

Stand vom April 2008. Ein Teil der Rechte wird von medienedition Karin Roth wahrgenommen.  
Der Katalog enthält nur eine Auswahl aller verfügbaren Werke. Über hier nicht aufgeführte Werke erteilt der Verlag jederzeit Auskunft.  
Bei einzelnen Werken nehmen wir nur die Rechte für einen Teil des deutschen Sprachgebietes oder nur die Rechte an den Übersetzungen bzw. Bearbeitungen für einen Teil des deutschen Sprachgebietes wahr.

stückgut Bühnen- u. Musikverlag GmbH, Stand: April 2008

---

stückgut Bühnen- und Musikverlag GmbH  
Geschäftsführung: Karin Roth  
Marienplatz 1  
D-80331 München  
Phone: 089/228025-48/49, 089/293178, Fax 089/226757  
E-Mail [info@stueckgutverlag.de](mailto:info@stueckgutverlag.de)  
Home [www.stueckgutverlag.de](http://www.stueckgutverlag.de)  
Registergericht: Amtsgericht München HRB 56143  
UST-IdNR.: DE129 468 037

**Mitglied im Verband Deutscher Bühnen- und Medienverlage, Berlin**